

L'Infinito

Giacomo Leopardi (1798-1837)

Wytze Oostenbrug (*1943)

A Lento

Flute

Oboe

Clarinet in A

pp

A Lento

SOPRANO

p

ALTO

p

TENOR

BASS

Sem-pre ca-ro, sem-pre

Sem-pre ca-ro, sem-pre

8

Fl.

Ob.

Cl.

p

pp

S.

ca-ro mi fu quest'er-mo col-le, sem-

pp

A.

ca-ro mi fu quest'er-mo col-le, sem-

T.

p

Sem-pre ca-ro, -

B.

p

Sem-pre ca-ro, -

16

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

S. *p* *p leggiero*

A. *p leggiero*

T. *p leggiero*

B. *p leggiero*

pre ca - ro mi fu, e ques - ta sie - pe, -

pre ca - ro mi fu, e ques - ta sie - pe, -

sem-pre ca-ro mi fu quest' er - mo col - le, e

sem-pre ca-ro mi fu quest' er - mo col - le, e

25

Fl.

Ob.

Cl.

S. *mf* *f*

A. *mf* *f*

T. *mf* *f*

B. *mf* *f*

che da tan - ta par - te dell' ul - ti - mo o - riz - zon - te il

che da tan - ta par - te dell' ul - ti - mo o - riz - zon - te il

ques - ta sie - pe, che da tan - ta par - te dell' ul - ti - mo o - riz - zon - te il

ques - ta sie - pe, che da tan - ta par - te dell' ul - ti - mo o - riz - zon - te il

rit.

53

Fl. *pp* *p* *mf* *ppp*

Ob. *pp* *pp*

Cl. *pp* *p* *ppp* *ppp* *murmurando*

S. *p* *ppp* *murmurando*
 e so-vru-ma - ni si-len - zi e pro - fon - dis - si - ma qui - e -

A. *p* *ppp* *murmurando*
 e so-vru-ma - ni si - len - zi e pro - fon - dis - si - ma qui - e -

T. *p* *ppp* *murmurando*
 e so - vru-ma - ni si-len - zi e pro - fon - dis - si - ma qui - e -

B. *p* *ppp* *murmurando*
 e so - vru-ma - ni si-len - zi e pro - fon - dis - si - ma qui - e -

63

Fl. *p* *ff* *p*

Ob. *ppp* *p* *ff* *p*

Cl. *ppp* *p* *ff* *p*

S. *p* *f* *pp sub.* *p*
 te i - o nel pen-sier mi fin - go; o - ve per po - co

A. *p* *f* *pp sub.* *p*
 te i - o nel pen-sier mi fin - go; o - ve per po - co il

T. *mf* *p*
 te i - o nel pen-sier mi fin - go; il

B. *p*
 te il

71

Fl. *f* *ff* *p*

Ob. *f* *ff* *p*

Cl. *f* *ff* *p*

S. spau - ra. E

A. cor non si spau - - - ra, spau - ra. E

T. cor non si spau - - - ra, spau - ra.

B. cor non si spau - - - ra, spau - ra.

12/8

C Andante rit.

77

Fl. *mf p* *mf p* *p*

Ob. *pp* *p*

Cl. *pp* *p*

S. *co - me il ven - to*

A. *co - me il ven - to*

T. *pp* *E co - me il ven - to*

B. *pp* *E co - me il ven - to*

Lento dolcissimo

80

Fl. *ppp* *pp*

Ob. *ppp* *p*

Cl. *ppp* *p*

S. *mp* *Lento dolcissimo* *mf* *p* *pp*
o - do stor - - mir tra ques - te pian - te, i - o

A. *mp* *mf* *pp*
o - do stor - - mir tra ques - te pian - te, i - o

T. *mp* *mf* *pp*
o - do stor - mir tra ques - te pian - te, i - o

B. *mp* *mf* *pp*
o - do stor - mir tra ques - te pian - te, i - o

85

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

S. *p*
 quel-lo in-fi-ni - to si - len - zio a ques - ta vo - ce vo com - pa - ran - do, vo com - pa - ran -

A. *p*
 quel-lo in-fi-ni - to si - len - zio a ques - ta vo - ce vo com - pa - ran - do, vo com - pa - ran -

T. *p*
 quel-lo in-fi-ni - to si - len - zio a ques - ta vo - ce vo com - pa - ran - do,

B. *p*
 quel-lo in-fi-ni - to si - len - zio a ques - ta vo - ce vo com - pa - ran - do,

89

Fl. *mp* *rit.* *Largo*

Ob.

Cl. *p*

S. *parlando* *rit.* *Largo* *pp*
 -do e mi sov - vien l'e - ter - no, e le mor - te sta

A. *parlando* *pp*
 -do e mi sov - vien l'e - ter - no, e le mor - te sta

T. *pp*
 vo com - pa - ran - do l'e - ter - no, e le mor - te sta

B. *pp*
 vo com - pa - ran - do l'e - ter - no, e le mor - te sta

94 **Andante**

Fl. *mf* *f*

Ob. *mf* *f*

Cl. *mf* *f*

S. *p* *mf* *f*
gio - ni, e la pre - sen - te e vi - va e vi - va e il suon di

A. *p* *mf* *f*
gio - ni, e la pre - sen - te e vi - va e vi - va e il suon di

T. *p* *mf* *f*
gio - ni, e la pre - sen - te e vi - va e il suon di

B. *p* *mf* *f*
gio - ni, e la pre - sen - te e vi - va e il suon di

98 **Lento** **D**

Fl. *ff* *p*

Ob. *ff* *p*

Cl. *ff* *p*

S. *ff* *p* **D** **Lento** *p*
le - i, di le - - i. Co - si tra ques - ta im - men - si - tà s'an - ne - ga il pen -

A. *ff* *p*
le - i, di le - - i. Co - si tra ques - ta im - men - si - tà s'an - ne - ga il pen -

T. *ff* *p*
le - i, di le - - i. Co - si tra ques - ta im - men - si - tà s'an - ne - ga il pen -

B. *ff* *p*
le - i, di le - - i. Co - si tra ques - ta im - men - si - tà s'an - ne - ga il pen -

105 rit.

Fl.

Ob.

Cl.

S. *ppp* *mp* *rit.* *pp*
 sier mi - o: e il nau - fra - gar m'è dol - - - ce

A. *ppp* *mp* *pp*
 sier mi - o: e il nau - fra - gar m'è dol - - - ce

T. *ppp* *mp* *pp*
 sier mi - o: e il nau - fra - far m'è dol - - - ce

B. *ppp* *mp* *pp*
 sier mi - o: e il nau - fra - gar m'è dol - - - ce

10

111 **Largo**

Fl. *mf* *ff* *pp* *pppp*

Ob. *mf* *ff* *pp* *pppp*

Cl. *mf* *ff* *pp* *pppp*

Largo

S. *mf* *ff* *pp* *pppp*
in ques - to ma - re, in ques - to ma - re.

A. *mf* *ff* *pp* *pppp*
in ques - to ma - re, in ques - to ma - re.

T. *mf* *ff* *pp* *pppp*
in ques - to ma - re, in ques - to ma - re.

B. *mf* *ff* *pp* *pppp*
in ques - to ma - re, in ques - to ma - re.

6 mei 2021 - 7'45"

L'Infinito	De Oneindigheid
Giacomo Leopardi	Vert. Frans van Dooren
<p>Sempre caro mi fu quest'eremo colle, e questa siepe, che da tanta parte dell'ultimo orizzonte il guardo esclude. Ma sedendo e mirando, interminati spazi di là da quella, e sovrumani silenzi, e profondissima quiete io nel pensier mi fingo; ove per poco il cor non si spaura. E come il vento odo stormir tra queste piante, io quello infinito silenzio a questa voce vo comparando: e mi sovien l'eterno, e le morte stagioni, e la presente e viva, e il suon di lei. Così tra questa immensità s'annega il pensier mio: e il naufragar m'è dolce in questo mare.</p>	<p>Steeds was mij deze eenzame heuvel lief en deze heg, die aan zovele zijden de verre horizon aan 't oog onttrekt. Telkens als ik hier zit, stel ik me erachter onmetelijke ruimten voor, en stilten die 't menselijk begrip te boven gaan, en peilloos diepe rust; waarbij ik soms bijna verstijf van angst. En als ik dan de wind door deze takken heen hoor waaien, dan vergelijk ik die immense stilte met dit geruis: ik denk aan de eeuwigheid, aan de afgestorven jaren, en aan dit dat leeft, en aan 't geluid ervan. En zo verdrinkt mijn geest in eindeloze diepten, en zoet is 't mij in deze zee te zinken.</p>